

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza.--Viernes, 2 de agosto de 1935

Núm. 3.019

Verdad pura

Las grandes firmas

ES INCUESTIONABLE QUE SÓLO SALVA LA LIBERTAD LOS HOMBRES QUIEREN PELEAR

Fué muy leído y comentado días atrás un trabajo sobre el "porvenir de Europa" que publicó en la Prensa española el ilustre expresidente señor Caillaux. Para los que seguimos desde años sus ensayos económicos no son nuevas las ideas que expone en aquel notable artículo. Más aún: los principales de ellas están anticipadas al informe sobre política internacional que yo presenté al IV Congreso ordinario del fenecido partido radical-socialista. Verdad es también que el ambiente de pasión de aquella inflamada asamblea fué causa de que las gentes, aun aplaudiéndolo mucho, ni siquiera se enterasen de las doctrinas allí sostenidas.

Europa está superpoblada; ha perdido sus mercados; la población, hacinada en el antiguo y pequeño Continente, no tiene trabajo y ha de buscarlo en los caminos emigratorios del Africa. Bien; nada de eso es nuevo. Ni siquiera las dramáticas expresiones de Paúl Valery me asombran: "El mundo nos viene chico para nuestros movimientos", dice el poeta y repite Mr. Caillaux. Hace tiempo que Paúl Valery gusta de profetizar la ruina de Europa: "Notre civilisation est mortelle et condamnée au repos éternel, dans le lincol de porpre où dorment les dieux morts".

No comparto tales pesimismo. Nuestra civilización no se muere, aunque esté enferma de una grave dolencia cuyo diagnóstico no todos conocen. Nuestro mal es la crisis de la libertad. Nada de cuanto ocurra en Europa y en el mundo sería un problema insuperable si los pueblos vivieran bajo el culto tutelar de la diosa Libertad.

Europa era hasta la guerra de 1914 la gran fábrica del mundo. Durante los años de hostilidades el mundo hubo de aprender a servirse de su propia industria. Muy bien; concluida la Gran Guerra, Europa habría reconquistado fácilmente su antigua prosperidad si las industrias improvisadas durante el cuatrenio no se hubiesen empeñado en sobrevivir a la sombra protectora del arancel. La libertad habría salvado a Europa y al mundo.

La población de nuestro Continente se ha cuadruplicado en poco más de un siglo. Ningún mal se sigue de ello, puesto que al mismo tiempo se ha multiplicado, en proporción más alta, la producción de riqueza.

Tal vez la población ha crecido tan desmesuradamente, precisamente porque hubo un aumento de riqueza suficiente para mantenerla con arreglo a un nivel de vida jamás igualado. Mientras hubo economía internacional, más o menos libre, a Europa no le estorbaba el incesante aumento de su población.

Comenzó a sentir el peso de la superpoblación cuando se cerraron los mercados. También las naciones que levantaron barreras aduaneras (más bélicas e inaccesibles que las murallas de la China) aprendieron la terrible lección del hambre, del paro, de la crisis. En algunas naciones americanas hay territorio suficiente para cientos de millones de habitantes. Viven, no obstante, allí unos pocos millones de hombres, y padecen estrechez y hambre porque les separa del mundo la muralla de las Aduanas y porque sobre su tierra se levantan las cercas o lindes de la propiedad monopolizada. La linde y la Aduana, no la superproducción, es el verdadero origen de la miseria del mundo. Por eso la prosperidad sólo puede volver cuando se derrumben el arancel en las fronteras y las cercas en la tierra esclavizada. La salvación viene siempre de la libertad.

Más aún: aunque el mundo viviese en régimen de mercados cerrados, no sería causa de mayores conflictos el exceso de población cuando estuviesen abiertas las válvulas de escape de la emigración libre. Los países superpoblados, como nuestra Galicia, por ejemplo, nivelan su economía enviando emigrantes a tierras menos habitadas, los cuales mandan a su país originario recursos con que cubrir el déficit de su economía. Los emigrantes gallegos enviaban de América más de doscientos millones de pesetas al año, sin quitar nada a los americanos, ya que dejan allí riqueza creada con su trabajo, muy superior al importe de sus ahorros.

Lo malo es que las naciones menos habitadas prohibieron también la emigración, ya directamente ya de modo indirecto, bloqueando la salida de divisas. Y así se produjo el catástrofe en las regiones superpobladas del mundo. ¿Qué han de hacer el Japón, Italia, Alemania, en un mundo que cierra la entrada a sus productos y a sus hombres? Mientras la producción de esos países encontrase en el mundo mercados abiertos nunca habría exceso de po-

blación, ya que sus habitantes se alimentarian lo mismo que una gran ciudad alimenta a su población relativamente mucho más elevada, sin más que enviar a la campiña productos del trabajo industrial a cambio de los cuales obtiene productos agrícolas, ganaderos y forestales.

Y aun cuando el comercio mundial estuviese interrumpido tampoco tendría conflictos el país más habitado si pudiera enviar a otros el excedente de su población. Mas como también se halla interrumpida la emigración, los países superpoblados como Italia, Alemania o el Japón no tienen otra salida que la guerra, con el fin de conquistar territorios nuevos en donde asentar a los habitantes que en régimen de libertad vivirían pacíficamente exportando sus productos o emigrando a tierras donde les dejaran ganarse la vida.

América tiene territorio para sostener a cinco Europas; pero América está agotada para nosotros porque se levantó sobre la tierra la linde maldita, y sobre la frontera la muralla del arancel. Por eso los ojos de Mr. Caillaux se vuelven al Africa. Allí caben diez Europas.

Como buen francés, Mr. Caillaux atribuye a un compatriota suyo, Onésimo Reclus, el descubrimiento, hace 25 años, de que el porvenir de Europa está en Africa. Claro es que 25 años antes que Reclus había tenido Joaquín Costa la clara visión del problema. En una notable conferencia que pronunció el 4 de noviembre de 1883 exponía ya el gran republicano aragonés, con acierto insuperable, las perspectivas enormes de Africa, e incitaba a sus compatriotas a tomar posiciones en el Continente que comenzaban entonces a repartirse las grandes naciones europeas. "A nosotros, que hemos arrojado sobre nuestros descendientes la pesada carga de una deuda nacional enorme; a nosotros, que viajamos en ferrocarril a expensas de la generación que no ha nacido todavía, bien creo que se nos puede exigir que dejemos siquiera abiertas de par en par a esa generación las puertas del Continente africano, para que pueda dilatarse por sus valles vírgenes el día que no encuentre dentro de la Península campo suficiente para dar pábulo a su actividad y hogar propio a sus descendientes".

Verdad es que la magnífica previsión del gran Costa fué acogida con la absoluta indiferencia de los espa-

Tengo que advertir que el autor de estas líneas odia la guerra porque la ha visto. Ha contemplado las largas filas de camilleros acarreados heridos empapados en sangre y con las entrañas rotas y palpitantes, agonizando sobre un escenario trágico de campos horadados por la metralla. He escuchado los lamentos de los moribundos, los espantosos gemidos de los hombres que tenían sus pulmones quemados por los gases asfixiantes; viví días terribles en uno de esos pueblos del Norte de Francia que eran barridos todas las noches por las bombas que llovían de los aeroplanos, y donde las casas se hacían añicos sepultando entre sus escombros los cuerpos de mujeres y niños. Cualquiera que haya visto estas cosas necesariamente ha de ser enemigo de la guerra.

Pero, justamente porque odio la guerra, estoy ansioso de que aquellos que están tratando de evitar su retorno puedan combatirla efectivamente. Muchos de ellos tienen más buenas intenciones que medidas prácticas, y sus ideas respecto a la Humanidad y los medios de pacificarla son inexactos y pueriles. Quienes pretenden demostrar que las guerras han sido provocadas por unos cuantos individuos perversos olvidan que las causas de la guerra incluyen viejos y poderosos instintos comunes a todos los hombres.

Recientemente se publicó en los Estados Unidos un libro con una polémica sobre los constructores de armamento, y el senador Borah protestó, en un discurso, contra la industria que construye fortunas sobre cadáveres y que se anuncia profetías, demasiado atareados, entonces como ahora, con las minúsculas ramplonerías de una política rural de tapial y barbecho. Y claro es que el Continente africano será una válvula reguladora del equilibrio económico de Europa hasta que surja sobre el nuevo Continente la linde en la tierra y la muralla del arancel, las dos maldiciones que la ley natural castiga con la miseria y el crimen porque son pecados contra la libertad. No se olvide que Caín fué el primero que puso la linde sobre la tierra, y por eso fué también el primer fratricida sobre cuya estirpe pesa la maldición de Jehová.

FERNANDO VALERO

(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGON. Prohibida la reproducción.)

pagando la discordia entre las naciones. Estoy de acuerdo en que la manufactura y compra de armas deberían estar rigurosamente controladas; pero no creo que los fabricantes de armamentos, considerados como casos individuales, sean más crueles que cualquier ciudadano común.

Si se odiara la guerra, todos los incitantes belicosos serían inútiles y el comercio de armas cesaría por carencia de compradores.

Los que imaginan que la guerra puede abolirse vituperando a algunos capitalistas piensan exactamente como quienes creyeron que con el derrocamiento de los reyes se abolía esta amenaza crónica. La mayoría de las grandes guerras de nuestros tiempos no han sido económicas, sino explosiones de enajenación colectiva. El filósofo Alain ha hecho notar que "los intereses comprometen siempre; las pasiones, nunca".

¿Cuáles son las pasiones que causan la guerra? El examen de la situación del mundo nos da una respuesta desconsoladora.

Hace treinta años era posible creer que esta afición tendía a desaparecer. Había síntomas supervivientes — corridas de toros, peleas de boxeo, cacerías, linchamientos — pero eran pocos y sin importancia.

La guerra revivió esos instintos. El público llegó a acostumbrarse a leer, falto de recelo y de piedad, relatos de monstruosas hecatombes. Millares de hombres que se habían olvidado del arte de matar lo aprendieron nuevamente.

¿Por qué un hombre civilizado encuentra, a veces, placer real en la violencia? Creo que puede ser precisamente porque es civilizado. Una de las causas más profundas de la guerra es la acción reprobativa de la existencia social sobre el elemento animal latente en cada uno de nosotros; aceptamos restricciones, pero sufrimos con ellas. La civilización antigua aceptaba la necesidad de la orgía, que una o varias veces al año liberalizaba los instintos.

De todas las formas de la orgía, la guerra moderna es la más peligrosa y la más imbecil, pues no obstante que puede ser cierto que la guerra arranca al hombre de su sitio y lo libera de ciertas restricciones, es solamente para subyugarlo a una disciplina aún más estricta.

La guerra, en los siglos XVII y XVIII, y aun durante las guerras napoleónicas, era todavía una aven-

(Pasa a la página siguiente)



LA SEÑORA

Doña Jacinta Pisa Giménez

VIUDA DE D. LEANDRO PICAZO

Falleció ayer, 1.º de agosto de 1935, a los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, don Leandro, doña Pilar (viuda de don Gregorio Escanero), don Vicente, don Manuel y don Antolín; hijas políticas, doña Florencia Uche, doña Isabel Serrano y doña Agustina Seral; hermano, don Gaspar (ausente); nietos, primos, sobrinos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, 2, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Pignatelli, 33, al Cementerio de Torrero, por cuyos favores les quedarán eternamente reconocidos

NO SE REPARTEN ESQUELAS

Pompas Fúnebres CANCER.—San Blas, 3.—Teléfono 39-93

Impresiones y noticias zaragozanas

La vida judicial

El Tribunal de Urgencia considera excesiva una pena que tuvo que imponer

La Sala de Vacaciones, que entendió ayer en un juicio de causa por tenencia de explosivos, condenó al procesado a la pena de un año, ocho meses y veintidós días de presidio menor.

Pero en la propia sentencia hizo uso del precepto del artículo segundo del Código penal, que ya existía en el de 1870, porque de la rigurosa aplicación de la ley penal, resultaba excesiva tal pena.

Y así manda instruir el oportuno expediente para elevarlo al Gobierno, con el fin de que se rebaje o commute dicha pena por otra más leve, pues la impuesta se reputa por excesiva, atendidos el grado de malicia y el daño causado por el delito.

El Tribunal, en este caso, no ha podido abstenerse, como en ninguno, de imponer pena cuando los hechos son constitutivos de delito, pero ahí está ese artículo para enmendar y aliviar la rigurosa aplicación de la ley penal.

Porque la ley penal de que se trata es la de Explosivos, que castiga la mera tenencia de ellos y ese es el caso de autos, ya que al procesado, hombre de inmejorables antecedentes, le fueron hallados en un registro domiciliario, en el pueblo de Purujosa, el 5 de junio último, además de varios efectos de caza y para cazar, un cartucho de dinamita, materia explosiva y bastante para producir grandes daños en las personas y en las cosas.

Se probó que ese hombre no tenía propósito alguno de atentar contra el orden social —el cartucho procedía de unas obras de cuatro años, pero como donde la ley no distingue no cabe distinguir y la de Explosivos, como otras, pena la mera tenencia, el fiscal, Sr. Sánchez Bajo, se vió en el caso de acusar y luego la Sala de Vacaciones, constituida en Tribunal de Urgencia, hubo de condenar, aunque, como ya se ha dicho, con ese acordado.

Defendió al procesado el abogado señor Pineda, que en su informe hizo esa petición recogida por el Tribunal, sin perjuicio de que en el acto de la vista interesó la absolución.

¡Y QUE RICAS PATATAS!

El día 2 de septiembre último se dirigió el procesado, que ayer fué defendido por el abogado señor Sáinz hacia Calatayud con el propósito de venderlas a tal grito, pero se le acusó de que las había sustraído en Terrer, y como ya era reincidente en tales hechos, aunque las patatas no valían más que 22'50 pesetas, fué procesado por hurto.

Ayer se excusó diciendo que esas patatas, que indudablemente habían sido arrancadas por quien no era su dueño, las había comprado a un desconocido y se las llevaba como cosa suya y legítimamente adquirida.

El fiscal nombrado mantuvo la acusación de hurto y solicitó se impusiese al procesado la pena de tres meses de arresto mayor, y el señor Sáinz interesó la absolución.

LA POSESION DEL NUEVO FISCAL
Ayer, con las solemnidades de rúbrica, y ante la Sala de Vacaciones, presidida por el señor Ruiz Falcó, tomó posesión de la fiscalía de esta Audiencia don Antonio Pérez-Moso Salvador.

Al acto de la posesión asistieron los jueces y fiscales y el señor Pérez-Moso Salvador obsequió, según costumbre, con tabacos.

Saludamos al nuevo fiscal jefe con todo nuestro respeto y afecto y le deseamos acierto en su difícil función, y grata estancia en la capital.—N.

INFORMACION MUNICIPAL

Sobre la caja geográfica de un grupo escolar

EL NUEVO FISCAL SE OFRECIO EN SU CARGO AL ALCALDE

Ayer visitó al alcalde, señor Delmás, don Antonio Pérez Moso Salvador, nuevo fiscal que, al tomar posesión de su cargo, quiso saludar a la primera autoridad de Zaragoza.

El alcalde y el nuevo fiscal cambiaron los saludos y ofrecimientos naturales.

MEQUINENZA Y LA UNION DE MUNICIPIOS

Don Francisco Bonet, alcalde de Mequinenza, estuvo ayer en la Alcaldía para saludar al señor Delmás y cambiar impresiones sobre el problema planteado a dicha localidad, problema a resolver por la Unión de Municipios, cuya presidencia tiene el alcalde de Zaragoza.

LA CAJA GEOGRAFICA DEL GRUPO COSTA

El director del grupo escolar Costa visitó ayer al alcalde para solicitar se arregle la caja geográfica de que dispone dicho grupo.

El señor Delmás dió las órdenes oportunas para que fuera complacido en su petición el señor Arnal.

LA PROXIMA REUNION DEL AYUNTAMIENTO Y LA CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA

El secretario de la Cámara de la Propiedad Urbana, señor Pelayo, estuvo ayer conversando con el señor Delmás sobre la próxima reunión acordada con la representación del Ayuntamiento y otras entidades interesadas en el problema del agua.

Se acordó reunirse el sábado, a las siete de la tarde, en el saloncillo del Teatro Principal y que sea la Alcaldía la que cite a las entidades que hayan de asistir.

En el Gobierno civil

Para constituir el Comité de Enlace destinado a la Exposición regional de productos de la tierra

Ayer, a las siete de la tarde, convocados por el gobernador civil, señor Otero Mirelis, reuniéronse, bajo la presidencia de la primera autoridad gubernativa, el presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, don Luis Zarazaga; el alcalde ejerciente señor Delmás; el ingeniero jefe del Servicio Agronómico, don Domingo Rueda; el presidente de la Cámara Agrícola, don Pantaleón Monserrat; el secretario técnico de la Organización de Exposiciones regionales, don Jorge Cartier, y los representantes de los periódicos locales, don Victoriano Navarro, por "El Noticiero", y don Manuel Fernández Aldama, por LA VOZ DE ARAGON.

Expuesto por el señor Cartier el objeto de la reunión, se conoció la constitución, en Madrid, de un Comité de Honor que preside la Comisión Gestora y organizadora de Exposiciones regionales de Productos de la Tierra y sus derivados, que, como de su título se desprende, tiene como objeto primordial la propaganda y celebración de ferias de productos del campo que sirvan, a la par, de estímulo y de escuela para la gente del agro.

La primera de estas Exposiciones regionales tendrá lugar en Madrid, desde el 24 de septiembre próximo, en que será inaugurada por S. E. el presidente de la República, el Gobierno, representación de las Cortes y demás autoridades hasta el ocho de octubre siguiente.

Aragón y Rioja, a las que ha sido concedido el honor de ser las primeras en este certamen nacional, concurrirán con sus mejores productos a dicha Exposición, que se celebrará en una amplia zona de los jardines del Buen Retiro, ya concedidos para tal objeto por el Ayuntamiento de Madrid.

Un aspecto simpático tiene esta Exposición de Productos de la Tierra y es que la ocupación de terreno en los "stands" y la inscripción serán gratuitas absolutamente para los expositores; además existen promesas del ministro de Agricultura de conceder subvenciones que permitirán indemnizar a los agricultores con el cincuenta o más porción de los gastos que realicen para transportar sus frutos y productos.

Además habrá para los mejores de éstos, premios desde 500 a 2.000 pesetas y se concederán medallas "efectivas", no en diploma, de oro, plata y bronce.

A la par que la Exposición, se harán grandes fiestas aragonesas y riojanas; cada día se dedicará a un festejo especial, en los que irán tomando parte lo más destacado de Rioja y Aragón en el aspecto artístico y cultural.

Para la propaganda de este simpático certamen se organizan conferencias que comenzarán el próximo día 11 y que continuarán luego por radio y en diferentes pueblos de la región.

La exposición de tal idea, ya en marcha, mereció elogios de todos los concurrentes, pero se convino unánimemente en invitar a la Asociación de Labradores, Instituto de Economía Aragonesa, Casa de Ganaderos, Sociedad de Hortelanos y Sindicato Central de Aragón, a que designen sendos representantes que se añadan al Comité de enlace ayer constituido, no tomando acuerdo alguno hasta tanto que esos representantes de las entidades citadas, cuyo apoyo y consejo se consideraron necesarios y decisivos, para el éxito del proyecto, no estén en el seno del Comité.

Se suspendió, pues, la sesión para

realizar las gestiones a ello encaminadas, continuándose apenas hayamos terminado y pueda reunirse el pleno del Comité de Enlace de la primera Exposición regional de Productos de la Tierra y sus derivados.

LA VOZ DE ARAGON se reitera incondicionalmente al lado de tal organización y hará cuanto pueda por que alcance el éxito que merece.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

—Han llegado al balneario de Sobrón, procedentes de Zaragoza, para hacer una cura de aguas: D.ª Asunción y Pilar Lafuente; doña Olimpia Pardo, viuda de Usón, con su familia; don Pablo Herranz; don Marcelino Broto y su señora; doña Raimunda Aznar de Alejaldre; don Angel Martínez Corominas; don Jesús Palacia Granie; doña Dolores Cerdán de Alsina con sus hijas las señoritas Lola y Rosario; don Romualdo Calvo; don Venancio Hernández; don Francisco Gómez Pastor con su familia, doctor Cabanillas; don Wenceslao Egido y su señora; don Juan Buset con su señora y doña Pilar Gómez Lafuente.

Llegó de Teruel nuestro querido amigo don Jesús Fernández Aguilar.

—Regresó de Santiago de Compostela don Matías Fernández Molinero.

—Han salido para Logroño, para marchar después a Castro Urdiales, don Honorio Morlán y señora, doña Carmen Faci.

—Para la Costa Azul y Alemania partieron los señores de Raabe.

—Ha regresado de Santander la bellísima señorita Carmen Repollés.

—Don Acisclo Orta marchó a Gumiel de Mercado (Burgos), acompañado de su bella esposa e hijos.

—Salieron para Santander don José Talayero, esposa e hijos.

—Marcharon a Colindres la esposa e hijos de nuestro buen amigo don José del Busto.

—Llegó de Castejón de Monegros don Maximino Losa, acompañado de su distinguida esposa e hijo.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestros estimados amigos don Camilo Gil y don José Aparicio, activos corresponsales de LA VOZ DE ARAGON en Bureta y Torrehermosa, respectivamente.

NATALICIO

Ha dado a luz felizmente un hermoso niño la bella esposa del procurador de los Tribunales don Tomás Rey Ardid, nacida Maruja Urbe.

Felicidades a los señores de Rey Ardid por el nacimiento de su segundo hijo, al que se le impondrá el nombre de José Ignacio.

ENFERMA

Ayer enfermó, afortunadamente no de gravedad, la bellísima señorita y notable pianista Emilita Gallizo.

Deseamos su inmediato restablecimiento.

NOTAS DE ENSEÑANZA

PARA LA SECCION ADMINISTRATIVA DE PRIMERA ENSEÑANZA

La "Gaceta" del 30 de julio dispone se libere para material no inventariable de esta Sección administrativa de Primera Enseñanza, distribuida por trimestres y durante el segundo semestre actual, la cantidad de 345 pesetas.

ASOMBROSA
ES LA LIQUIDACION
REMATE DE CALZADO
DE LOS
Nuevos Almacenes de Aragón
P. CATIVIOLA

Aproveche esta oportunidad excepcional que difícilmente se le volverá a presentar

CALZADO MAGNIFICO
A PRECIOS INSOSPECHADOS
Solamente durante el mes de agosto

Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

NOTAS TAURINAS LOS TEATROS Y CINES

PARA EL SABADO Y EL DOMINGO

Es mucha la curiosidad que ha despertado la presentación de Soledad Miralles, eminente bailarina y dicen que buena torera.

Esperemos que, por una vez, dadas las condiciones personales de la artista, las noticias no incurran en falsedad.

Con ella se presentarán la noche del sábado unos cuantos elementos conjuntados que forman el espectáculo "Actualidades".

Habrà rejoneo en automóvil, lidia en bufo de algún novillo, una banda de música y, en fin, cuanto es peculiar de esta clase de espectáculos.

PARA EL DOMINGO

Tres novilleros, madrileño uno, bilbaíno otro y zaragozano el tercero, lidiarán seis reses de la ganadería de don Nicanor Villa.

La Empresa regalará, mediante sorteo, seis aparatos de radio, de cinco lámparas.

Esperemos que Vicente Jordá, Luis Díez y Eduardo Gallardo nos deparen una tarde excelente dentro de sus posibilidades artísticas.

EN PUERTO DE SANTA MARIA

Será de doña Carmen de Federico la corrida que se lidie en Puerto de Santa Maria para la fiesta de feria.

La torearán Juan Belmonte, Vicente Barrera y Manuel Bienvenida.

Antes, en la misma plaza, se dará una novillada —el inmediato domingo— interviniendo en ella "Venturita", "Niño del Matadero" y "Pepete de Triana".

EN MURCIA

En septiembre verán los murcianos estas corridas:

Día 8. — Barrera, Ortega y Dominguez, con seis de Samuel Hermanos.

Día 9. — Ortega, Armillita, Manolo Bienvenida y Curro Caro, con ganado de Quirós.

EN EJEA

Incendio causado por un rayo

A las diez de la noche del 29 de julio pasado declaróse un incendio en el monte de las Bardenas, sitio denominado el Madrollar, propiedad del Estado y situado en el término municipal de Ejea de los Caballeros.

El incendio, que duró casi doce horas, fué extinguido gracias a los esfuerzos de la Guardia civil y de un individuo natural de Corella (Navarra), llamado Domingo Jaurrieta. Se cree que el origen del siniestro fué una chispa eléctrica.

Quemáronse unas cinco áreas de monte bajo y 54 pinos de unos dos metros de alto por 10 centímetros de grueso, cuyo valor se ha tasado en 300 pesetas.

HOY DARÁ COMIENZO EN EL FRONTON CINEMA EL TORNEO DE LUCHA GRECO-ROMANA

Esta noche, a las 11'30, serán presentados los luchadores inscritos para el torneo de lucha greco-romana que se ha organizado en el Frontón Cinema, bajo el control de la Federación de Luchadores Profesionales de Bruselas (Bélgica), delegando en Mr. Tibermont, quien ha de arbitrar los combates.

Para este torneo se han inscrito los luchadores europeos de mayor prestigio, figurando entre éstos Rudolf Grüneisen, campeón del mundo, y nuestro compatriota el gran Fullaondo, dispuesto a sostener sus señalados triunfos ante el público zaragozano.

El programa comenzará a las diez de la noche, con la película "El correo de Bombay", asunto policíaco, que será proyectada en sesión continua, desde las cinco hasta las nueve.

Reina gran animación por este torneo, en el que se ha de disputar la Copa Zaragoza 1935 y un premio en metálico de 2.500 pesetas.

CARTELETA

Cinema Goya y su terraza.—El más confortable salón de espectáculos.

Reposición de la extraordinaria película "Gedeón, Trampa y Cía.", por Raimú y Lucien Baroux. Sesión continua, desde las cinco, en el salón. A las 10'45, en la gran terraza. Butaca, una peseta.

Teatro Parisiana. — El salón modernísimo y confortable. Hoy, éxito de la película "Susan

Lenox", por Greta Garbo y Clark Gable. Sesión continua desde las cinco.

Cinema Actualidades.—El más interesante de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Éxito de "Héroes de tachuela", por Stan Laurel y Oliver Hardy, y estreno, "Eclair Journal".

Fron'ín Cinema.—Cinco marzo, 3.

Gran torneo de lucha greco-romana. Hoy, presentación de los luchadores y principio del torneo con tres luchas senacionales. A las diez de la noche, proyectándose en primer lugar la película "El correo de Bombay". Por la tarde, de cinco a nueve, sesión continua. "El correo de Bombay".

Gran Teatro Iris. — Mañana, presentación orquesta argentina "Palermo", con Inés Pena y Paco Gardem.

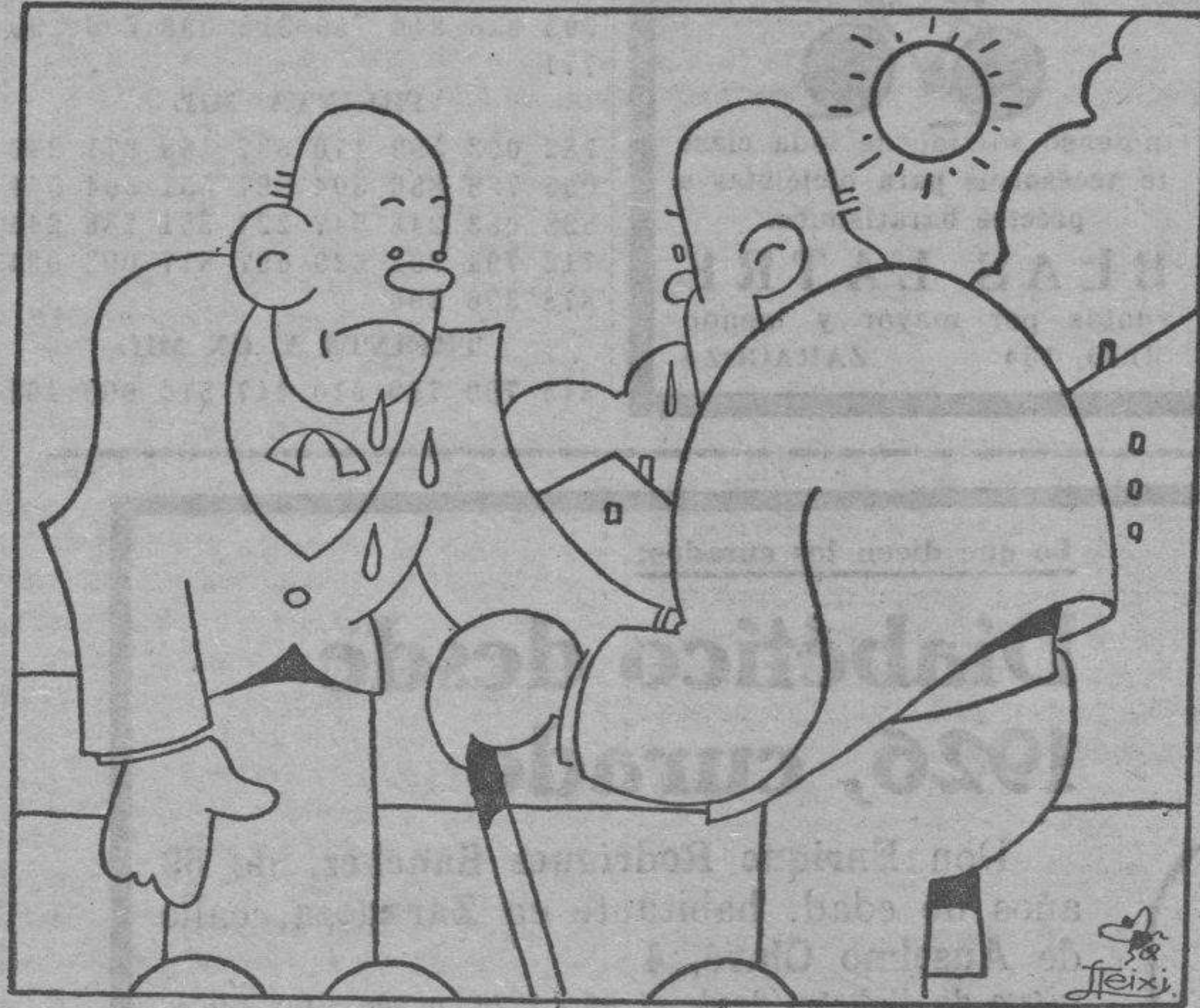
Sala de fiestas del Frontón Aragonés. — Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

NOTA IMPORTANTE PARA LOS CORRESPONSALES

LA DIRECCION DE ESTE PERIODICO ADVIERTE A TODOS LOS CORRESPONSALES QUE NO SERAN PUBLICADAS LAS INFORMACIONES QUE VENGAN DE LOS PUEBLOS, COMO NO ESTEN ESCRITAS EN LAS CUARTILLAS TIMBRADAS POR "LA VOZ DE ARAGON" Y CON LA FIRMA DEL CORRESPONSAL AUTORIZADO

Calor!

Por "Teixi"



—Por lo que más quieras, dame una mala noticia.
—¿Para qué?
—Para ver si me quedo helado.

De Teruel

Acuerdos de los Municipios sobre Coordinación sanitaria

CARRO ARROLLADO POR UN TREN. — UN MUERTO Y UN HEIDO GRAVE

TERUEL. — En el paso a nivel que existe entre los pueblos de Villarquemado y Cella, el tren correo de Madrid arrolló a un carro en el que iban montados Cayo Hernando Soler, de 31 años, y Francisco Leonarte Asensio, de 30, que resultaron heridos.

Cayo fué llevado al Hospital provincial de esta ciudad, donde falleció a poco de ingresar. Su compañero fué conducido en el mismo tren.

El correo estuvo parado dos horas a consecuencia del encontronazo, por haberse averiado la máquina.

El muerto deja mujer y tres hijos.

ASAMBLEA DE MUNICIPIOS

TERUEL. — En el Ayuntamiento se ha celebrado una asamblea de todos los Municipios de la provincia, para tratar de la ley de Coordinación sanitaria.

Se acordó dirigirse al ministro pidiendo la derogación de dicha ley, por considerarla atentatoria a los intereses y haciendas locales.

También se han reunido los secretarios municipales para tratar de asuntos que afectan a la clase. Esta noche los secretarios interinos de la provincia obsequiarán con un banquete a los diputados de la misma por la labor desarrollada en favor de las aspiraciones recogidas recientemente en la ley Municipal.

LA AMPLIACION DE LA CASA PROVINCIAL DE BENEFICENCIA

TERUEL. — La Diputación ha aprobado la ponencia del delegado de Beneficencia, proponiendo la ampliación de la Casa provincial de Beneficencia y la construcción de un Hospital y un Manicomio, pues los actuales, además de insuficientes, carecen de condiciones.

El Ayuntamiento ha acordado adquirir los terrenos que ofreció a la Dirección de Prisiones con objeto de construir un penal por cuenta del Estado, cuyo presupuesto pasa de dos millones de pesetas.

Se confía en que las obras comenzarán pronto, con lo que se conseguirá asegurar ocupación para la población obrera durante el invierno.

LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA CARCEL

El Ayuntamiento está haciendo gestiones cerca de los propietarios de fincas existentes junto a la vieja plaza de toros con el fin de adquirirlas y ofrecerlas al Estado para la rápida construcción de la nueva prisión.

Esta ocupará grandes dimensiones, y si se consigue la adquisición de dichas fincas se cree que las obras comenzarán en breve.

UNA DENUNCIA

Ha sido denunciado el vecino de Samper de Calanda Desiderio Espallargas Calvo, por haber insultado al presidente de la Sociedad agrícola de dicho pueblo, don Miguel Paris Abós, y al conserje de la mencionada entidad.

NUEVO CONCURSO

En la Sección provincial del Servicio Agronómico se ha procedido a la apertura de pliegos presentados al concurso abierto nuevamente para la adjudicación del servicio de adquisición de trigos por cuenta del Estado, ya que el anteriormente abierto fué declarado desierto por el Ministerio de Agricultura.

Han hecho proposiciones el Sindicato Central de Aragón, de Zaragoza, y la Compañía Continental.

Hasta tanto sean resueltas ambas proposiciones por el Ministerio de Agricultura, las compras que ya han comenzado a efectuarse continuarán a cargo de la Sección provincial del Servicio Agronómico.

UNA DETENCION

En virtud de lo ordenado por el Juzgado de Albarracín, y al objeto de cumplir la condena que le fué impuesta por delito de lesiones, ha sido detenido y encarcelado el vecino de Villafranca Manuel Hernández Sánchez.

EL TIEMPO

El calor en esta capital es verdaderamente sofocante.

Las temperaturas máximas registradas estos últimos días han pasado de los 38 grados sobre cero.

En algunos sitios han tenido que suspender las faenas del campo por este motivo. — CANO.

EN LUESIA

Tres incendios que se suponen fueron intencionados

El alcalde de Luesia da parte a este Gobierno civil de que durante la noche del 30 de julio iniciáronse en una hora, de once a doce, tres incendios que se supone intencionados por las circunstancias que concurren en ellos.

El primer siniestro consumió unas mieses de Silvano Pomet en cantidad de treinta haces; los otros dos produjéronse en fincas de doña Manuela Aragüés, con pérdida de 60 haces de trigo.

La autoridad municipal de Luesia refleja la alarma del vecindario por la frecuencia con que se registran hechos análogos, atribuidos a intentos de perturbación y a producir inquietud en la localidad.

UNO QUE SIEGA EN CAMPO AJENO CREYENDO QUE ERA SUYO

También en Luesia ocurrió hace dos días un pintoresco asunto: la Benemérita fué requerida para que vigilara la finca "Fraginet", propiedad de los vecinos Pascual Abadía Burguete y Pascual Burguete Burguete, contra la que se habían realizado algunas invasiones extrañas, con merma de los productos agrícolas allí cultivados.

Al personarse para realizar el servicio se vió que uno de los trozos había sido ya segado, y desaparecida la mies recolectada.

Por sospechas, interrogóse a Leonardo Otal Auria, de 38 años, soltero, herrero, quien se hallaba tranquilamente trillando la mies segada en "Fraginet", contestando que había efectuado una recolección porque, según sentencia del Juzgado municipal, aquel trozo era suyo; pero, según parece, existe otra sentencia posterior, del Juzgado de instrucción, contraria a la anterior, la cual afirmó Leonardo que desconocía.

El producto recolectado alcanzaba a 61 fajos, que dieron dos cahices y medio de trigo limpio.

El Juzgado volverá a decir de quién es ese trigo.

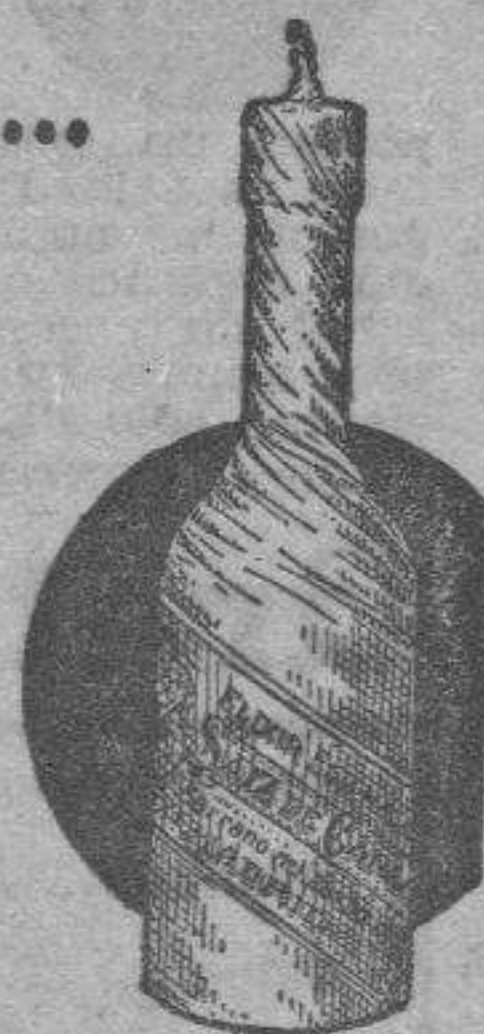
FARMACIA DEHESA

EXCELENTE SERVICIO ESPECIFICOS MODERNOS

Alfonso, 35-Tel. 36-67

los trastornos intestinales.....

.....aumentan considerablemente en los meses de verano, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRÍAS que tanto se consumen. El Elixir Sáiz de Carlos produce efectos maravillosos en estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en todas sus edades



ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS



Informaciones de la Ciudad y de la Provincia

Información de Ateca

Asamblea relacionada con el pantano de Carenas.--Protesta contra un horario de trenes

EL PANTANO DE CARENAS. — En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró una asamblea de propietarios y regantes para adoptar acuerdos en relación con el anuncio publicado en el periódico oficial de la provincia dando un plazo de 30 días para la presentación de reclamaciones contra el proyectado pantano que ha de recoger, en el término de Carenas, las aguas de los Ríos Piedra, Mesa y Ortiz, a fin de asegurar con ellas el riego de las fincas enclavadas en los pueblos de la parte baja del Jalón, próximos, por lo tanto, a Zaragoza.

Presidió la asamblea el alcalde ejerciente don Fernando Aguilar, quien, después de dar lectura el secretario señor Fernández Durán al edicto de la Confederación Hidrográfica del Ebro, explicó el objeto de la reunión, poniendo de relieve los perjuicios que para Ateca representará la construcción de aquel pantano, y, en consecuencia, la necesidad de que se haga por parte del vecindario y de los regantes en general cuanto sea preciso para evitar que el proyecto se convierta en realidad.

Recordó que Ateca, por su incomparable situación topográfica, dispone de tres ríos con agua abundante y excelente para poder regar sus fértiles huertas cuando quiera y como quiera, sin necesidad de pago alguno, mientras que con la obra que se proyecta tendría que someterse a una reglamentación rígida para el riego y contribuir, con el canon que a los regantes se les señale, al pago del 20 por 100 de los gastos que origine la construcción de una obra que ningún beneficio ha de reportarle y que, en cambio, puede representar un serio peligro para la población y sus habitantes en el caso, no probable, pero sí posible, de la rotura de su dique de contención.

Hicieron uso de la palabra, entre otros, los señores Abad, Florén (don José María), Beltrán, Bosch (don José María) y Semper, mostrándose todos conformes con las manifestaciones del presidente, habiendo solamente alguna disparidad de poca importancia respecto de la forma en que debería formularse la reclamación.

Finalmente llegóse a un acuerdo y se convino en que por secretaría se redactara un documento que firmarían el Ayuntamiento y los regantes, en cuanto a la reclamación, y los vecinos que lo desearan, en lo referente a la protesta por la amenaza que para Ateca representa la construcción del pantano, ya que las orientaciones modernas son las de construir pequeños pantanos escalonados en vez de grandes recipientes como el que se trata de construir con gran peligro para los pueblos próximos.

EL NUEVO HORARIO DE TRENES. — Puesto en vigor el nuevo horario de trenes, son unánimes las protestas que los habitantes de estos pueblos formulan por el poco acierto que ha presidido en su confección, pues en vez de una mejor distribución de horas, ya que no aumentado de trenes, han sido suprimidos dos ascendentes y otros dos descendentes, haciéndose casi imposible con ello las comunicaciones con Calatayud, principal centro comercial e industrial de esta comarca.

Esta incomunicación, pues a la vez impide el regreso de Zaragoza en el mismo día en que se emprende el viaje, podría subsanarse fácilmente agregando un coche de viajeros en los trenes de mercancías ascendentes que tienen su llegada a esta estación a las 18,22 y 22,40, este último enlazando con el ligero que sale de Zaragoza a las 19, y el

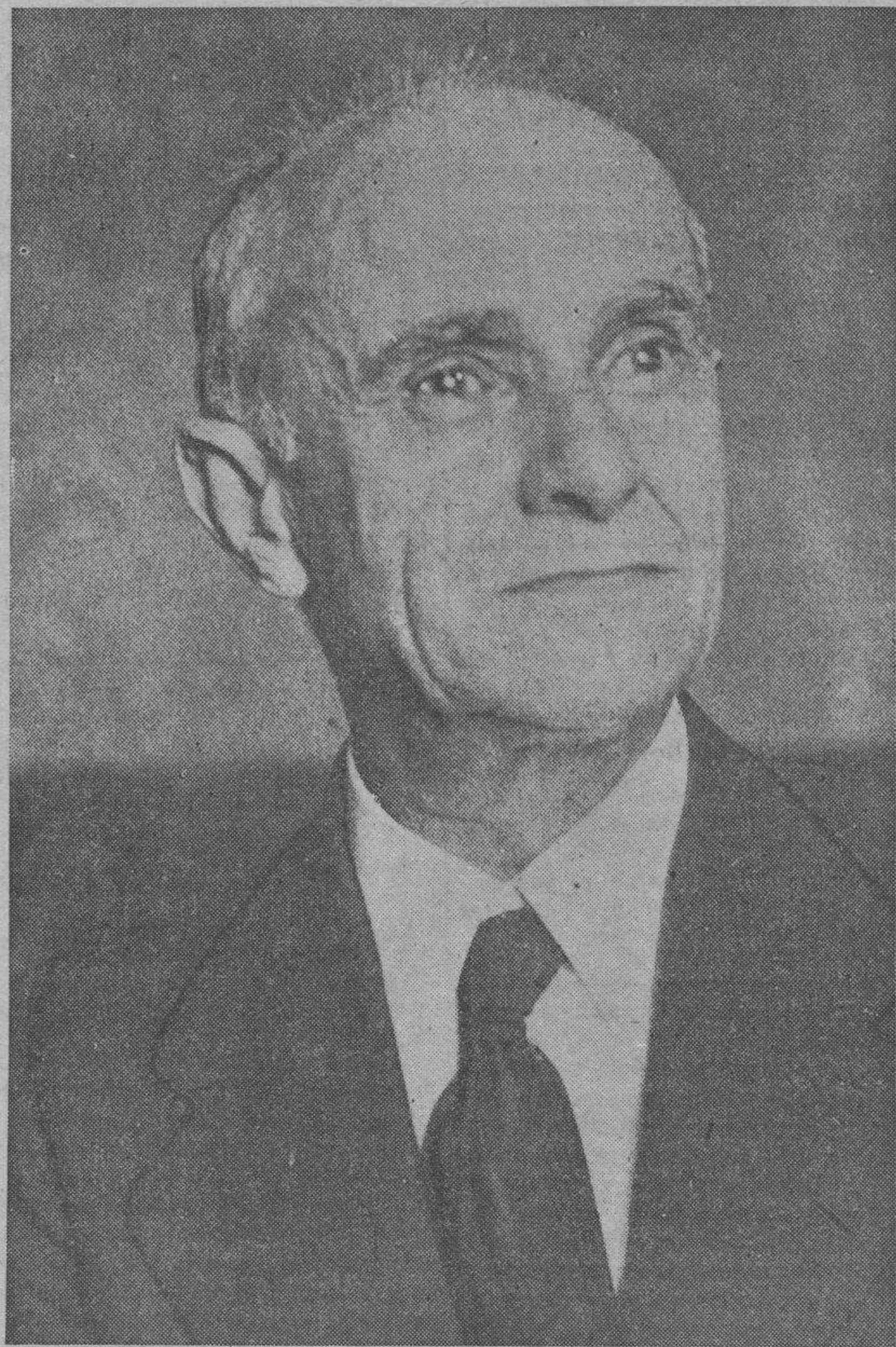
anterior con el que lo hace a las 14, y para que puedan aprovecharlo los viajeros del rápido que no tiene parada en Terrer, Bubierca y Santa María de Huerva, y los que teniendo que regresar de Calatayud, no pueden hacer uso de dicho rápido porque sólo se expenden billetes para el mismo para distancias mayores de cien kilómetros.

Con esta pequeña mejora, que ningún gasto había de originar a la Empresa, se darían por satisfechos cuantos viajeros circulan entre Calatayud y Arcos de Jalón.

FALTA DE HIGIENE. — Estamos en la época más calurosa del año y en Ateca siguen siendo letal muerta las más rudimentarias reglas de la higiene.

Las orillas de nuestros ríos Jalón y Manubles, a su paso por la población, están convertidas en repugnantes depósitos de sustancias resultantes de fregaderas y retretes, que al descomponerse por la acción del sol despiden hedor pestilente, constituyen un serio peligro para la salud pública y obligan a cuantos transitan por la carretera de Zaragoza a Madrid a formar un poco envidiable concepto del amor a la higiene de nuestros convecinos y del celo de las autoridades.

Con un poco más de molestia por parte de aquellos para arrojar las basuras a la corriente de los ríos en vez de dejarlas en sus orillas como ahora lo hacen, y un poco más, también, de interés por los encargados de que así se haga, todo quedaría solucionado y los transeúntes, a su paso por Ateca, no se verían precisados a retirar la vista asqueados de las márgenes de los ríos Jalón y Manubles, que al lamer las calles más principales dan tan simpático y pintoresco aspecto a esta población. — BONO.



El nuevo fiscal de esta Audiencia, don Antonio Pérez-Moso Salvador, que ayer tomó posesión de su cargo

EN EL RIO GALLEGO

Cuando se bañaba desapareció un joven de 23 años

En Comisaría dieron cuenta de que, mientras se bañaba en el río Gállego, había desaparecido bajo el agua el joven de 23 años Luis Rebolla Aguilar, panadero de oficio, siendo infructuosas las pesquisas que se realizaron en las primeras horas para rescatar el cuerpo del presunto ahogado.

Sin embargo posteriormente, tras numerosos sondeos practicados en el lugar del suceso y sus alrededores, fué hallado el cadáver de Luis Rebolla.

SERVICIOS DURANTE JULIO

Cuerpo de Seguridad de Zaragoza.--7.º Grupo

Servicios prestados por el personal del expresado Cuerpo

Auxilios a las personas, 20; idem a las autoridades, 40; idem a las propiedades, 17; amenazas, 4; choques de vehículos, 2; atropellos, 1; desobediencias, 4; detenidos por sospechosos, 3; id. a petición de otra persona, 5; escándalos en la vía pública, 15; estafas, 5; efectos hallados, 3; faltas a las ordenanzas municipales, 2; hurtos, 7; incendios, 1; lesiones graves, 2; maltrato de obra, 2; riña y escándalo, 9; robos, 3; coacción, 2. Total, 147.

Grave accidente

Un desprendimiento de tierras alcanzó a un obrero y le fracturó la columna vertebral

Ayer mañana, en unas obras que se realizan actualmente junto al Canal Imperial, ocurrió un grave accidente del que fué víctima un obrero.

Sobre las diez de la mañana, por causas no bien determinadas, sobrevino un desprendimiento de tierras que alcanzó al obrero José Martín Salas, natural de San Martín del Río (Teruel), de 50 años, casado, con domicilio en la calle de Lafuente, número 5. Este fué envuelto por los materiales desprendidos y costó algún esfuerzo extraerlo.

Cuando, al fin, se logró por sus compañeros, notaron éstos que José Martínez no podía mover las piernas, quejándose de agudos dolores en la región lumbar.

Trasladado rápidamente al Hospital provincial se conoció la causa de tales dolores e inmovilidad: el obrero Martín tenía la columna vertebral fracturada a nivel de las vértebras lumbares primera y segunda.

Existía, a consecuencia de la fractura, compresión y probable lesión medular, causantes de la paraplejía que se apreciaba.

El estado del lesionado fué calificado de muy grave.

La desgracia, cuya génesis es objeto de averiguaciones por el Juzgado de guardia, fué muy lamentada por los compañeros del lesionado, que quedó en la sala de San Cosme.

EL 1.º DE AGOSTO

El "Día rojo" transcurrió en completa calma

Ayer transcurrió el día en absoluta calma.

El Día Rojo no tuvo, afortunadamente, tal color.

Únicamente los bomberos hubieron de ir a la calle de la Democracia, donde, amarrada a un cable de sostén, habían atado una bandera

La operación se llevó a cabo sin incidentes.

Actuaciones

Reunión del Grupo Parlamentario Aragonés

Reunidos en el domicilio del presidente del Grupo Parlamentario Aragonés, don Santiago Guallar, los diputados que se encuentran en Zaragoza, para tratar de algunos asuntos y problemas más urgentes de la capital y su provincia, principalmente de los pueblos damnificados por las tormentas, escucharon primero a los señores Comín y Ramírez, que dieron cuenta de su visita a los pueblos de las riberas de Jiloca y Perejil expusieron las obras que consideran necesarias, y con cuya realización se remediarían en parte los daños causados y se mitigaría el paro obrero.

Acordaron comunicar a los pueblos los trámites que deben seguir para solicitar las subvenciones de la Junta del Paro, y a la mayor brevedad darán en la Prensa instrucciones precisas sobre este asunto. Se ocuparon de un modo especial de la triste situación en que se encuentra por su aislamiento y carencia de comunicaciones, y por los daños causados por las últimas tormentas, el pueblo de Castejón de Valdejasa, y acordaron, además de pedir las obras que puedan obtenerse para ese pueblo, activar todo lo posible la carretera de Ejea a Villanueva de Gállego.

Adelantándose a las peticiones concretas de cada pueblo en particular, el grupo parlamentario aragonés se dirigirá a la Junta del Paro, exponiéndole la triste situación de los pueblos castigados por las pérdidas de sus cosechas, para rogarle atienda con preferencia a la realización de las obras que por esos pueblos se soliciten.

También se han dirigido telegráficamente al subsecretario de Agricultura, preguntándole si han sido ya libradas las cantidades concedidas al Campo de Cariñena, y pedir-

le, caso de no haberlas enviado, que lo haga a la mayor brevedad.

Por fin cambiaron impresiones sobre otros problemas, acordando reunirse con frecuencia para atender a cuanto afecte a la defensa de los intereses aragoneses".

Regalo importante a los lectores de LA VOZ DE ARAGON

Por 8'50 ptas. en Zaragoza y 9'25 por correo, se enviará, certificado, un tomo, 32 por 22, de la importantísima Teneduría de Libros por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia Comercial, Balances, Prácticas de Teneduría, Preparación de Cuentas para abrir y cerrar los libros y otros datos interesantes, titulada:

Contabilidad Mercantil Simplificada

del Profesor Mercantil Manuel F. Font, con la cual toda persona puede hacer la Carrera de Comercio y de Tenedor de Libros, en toda su extensión teórico-práctica, en el plazo de treinta días, sin necesidad de escuela, academia ni profesor alguno. Los pedidos con su importe por Giro Postal a Sr. Hijo de Ricardo González, Coso, 95, Librería. Caduca el día 7 de agosto

FRONTÓN ARAGONÉS

Viernes, 2 agosto, a las diez y media de la noche, GRANDES PARTIDOS

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

De la vida local y en la Región

Un rasgo simpático

En beneficio del guardia civil que quedó ciego en el cumplimiento de su deber

El Casino de Zaragoza, continuando su hidalgo historial, acordó no hace mucho regalar, por suscripción voluntaria entre sus socios...

La cuestación alcanzó rápidamente una cantidad sobrada para el cumplimiento del acuerdo.

Ayer, ante el coronel de la Guardia civil señor Osuna y el teniente coronel don Eulogio Pérez, una comisión de la Junta de gobierno del Casino de Zaragoza, presidida por...

don Gonzalo Calamita, entregó al guardia Félix García un magnífico aparato receptor de radio.

Y, además, tres cartillas de ahorro, a nombre de los tres hijos del referido guardia ciego, en las que se habían impuesto, en cada una, trescientas sesenta y tres pesetas con céntimos.

El beneficiado, en breve y emocionada oración, hizo patente su gratitud al Casino de Zaragoza por su simpático rasgo.

Igualmente el jefe de la Benemérita, señor Osuna, manifestó, en nombre del Cuerpo, su agradecimiento a la entidad donante.

VIAJE DE LA COLONIA

Federación Católica de Padres de Familia

COLONIAS ESCOLARES. — SALIDA DE LA DE NIÑAS

Ayer, en el rápido, y acompañadas por el secretario general de la Federación Católica, Sr. Eguía, salió para Sigüenza la colonia de niñas.

En la estación de llegada esperaba la Dirección en pleno del Colegio de San José, todos los niños que forman la colonia y un buen número de zaragozanos...

RECEPCION EN PALACIO

Desde la estación, y acompañados de un buen número de simpatizantes de nuestra colonia, se trasladaron al Palacio Episcopal, para saludar al obispo, quien a pesar de lo intempestivo de la hora...

REGRESO

Acompañados de gran contingente de personal, los niños fueron despedidos en la estación, siendo saludados en Calatayud por los compañeros que un día antes habían regresado del mismo lugar.

Al llegar a la estación del Mediodía la explosión de entusiasmo y muestras de cariño entre los niños de la colonia y sus familiares fué indescriptible.

En la estación esperaban a la colonia, además de las familias de los niños, los componentes del pleno de la Federación, señores Legaz, Lope Ondé, Gracia y Aragónés, y el presidente de "La Salle", señor Usábel.

ATENCIONES A LA COLONIA

Durante la estancia de la colonia en Sigüenza han recibido diversos regalos y obsequios de personas que, ocultando su nombre, mostraban su simpatía por la colonia de niños pobres de la Federación Católica de Padres de Familia.

DONATIVOS PRO COLONIA

Siguen recibiendo en los establecimientos anunciados y en la Secretaría de la Federación, Espoz y Mina, 36.

SOPLA EL CIERZO

COMO NOS LO CUENTAN

Es una bella población norteña que siempre se ha distinguido por sus propagandas turísticas.

Cuando se inició la moda de los rayos ultravioleta se fundó un Patronato para realizar estudios demostrativos de las especiales cualidades de dicha población...

Cuando los estudios estaban avanzados, un investigador de esos que siempre "meten la pata" se empeñó en afirmar que los rayos ultravioleta sólo se producen en alturas superiores a 600 metros.

Y como la población de referencia estaba al nivel del mar, el Patronato, que recibía subvenciones oficiales, hizo mutis por el foro...

MORATORIA

En la sastrería. El cliente honrado: —Le advierto que no podré pagar el traje hasta dentro de tres meses.

—No importa.

—Entonces, ¿cuándo lo tendré terminado?

—Pues... vuélvase usted dentro de tres meses.

Y PARA EL PILAR, ¿QUE?

Comienza agosto y nada se sabe aún del programa que habrá de regir las fiestas del Pilar...

Ya verán ustedes como al regreso del veraneo, a mediados de septiembre, se arregla todo copiando el mismo programa del año pasado...

Y es que para hacer labor positiva en cualquier asunto no hay nada como el sistema de las reuniones con exponente de oratoria.

CABALLO HABLADOR

En las últimas carreras de caballos celebradas en San Sebastián ha ganado el caballo "Badarkablar".

Excusamos decir que a los que verdaderamente les daría que hablar es a los que apostaron en contra.

Cotización del día

BANCO ZARAGOZANO

Coso, números 47 y 49

Día 1 de agosto de 1935

Table with financial data including 'VALORES DEL ESTADO', 'OBLIGACIONES', 'ACCIONES', and 'MONEDA EXTRANJERA' with columns for 'Cambios' and values.

TRAJES a plazos de 5 pesetas semanales Crédito Español del Vestido Plaza de Sas, 5 (Enf. Est. Estebanas, 1) ZARAGOZA

En Castejón de Valdejasa

Una horrible tormenta y el pedrisco arrasaron el término municipal

Según comunica el alcalde de Castejón de Valdejasa, el día 23 de julio descargó sobre aquel término una tormenta de piedra, del tamaño de huevos de perdiz...

Las viñas, olivares, huertos y cereales que quedaban sin recolectar fueron arrasados.

El agua caída inundó numerosas fincas arrastrando los fascales de trigo y destruyendo las labores preparatorias realizadas en otros lugares.

Todo ello, unido, es la miseria del pueblo y la ruina de muchos hogares.

La clase trabajadora habrá de emigrar si los Poderes públicos no remedian en parte tan angustiosa situación.

Se indica, como recurso a alcanzar, la aprobación del expediente de construcción de la carretera de Ejea a Villanueva, que pasa por Castejón de Valdejasa, hoy casi incomunicado a pesar de lindar con el término municipal de Zaragoza.

Es muy atendible la petición de un pueblo que ha quedado arrasado por las tormentas del cielo y por el olvido de los hombres.

SUCESOS EN POCAS LINEAS

AL BANARSE SE HIERE EN UN PIE

En el Hospital provincial fué asistida la niña de siete años Isabel López Selsos, domiciliada en la calle de Pedro Fonz, 8.

Presentaba una herida cortante en el primer espacio interdigital del pie derecho que se había causado al bañarse en una acequia del barrio de las Delicias.

SE CAE DE SU BICICLETA

Antonio Salvo Cestero, de 22 años, residente en la calle de Nador (barrio de Colón), número 19, se cayó de la bicicleta que montaba...

Fuó curado en el Hospital provincial.

HA AFLOJADO EL CALOR

La temperatura de ayer fué casi benigna

LAS MAXIMAS TERMOMETRICAS EN LO QUE VA DE SIGLO

No podía continuar el calor excesivo de estos días pasados.

Aquello de la ola del lunes quedará como nota destacada en las efemérides veraniegas; pero, por suerte nuestra, el fenómeno no ha tenido repetición.

Producto de algunas borrascas en la zona montañosa, ayer se dulcificó la temperatura, soplando el cierzo todo el día, con lo que, además se evitaron los rigores del mediodía...

Los meteorólogos afirman que este verano se han registrado las mayores temperaturas en lo que va de siglo. Afirmación que no creemos sea exagerada recordando lo que en años anteriores nos han hecho sufrir los rigores del padre Febo.

Ahora a esperar que la bonanza iniciada ayer tenga aumento en días venideros y de aquí a septiembre estemos ya a un paso y con ello tengamos fuera el calor con todas sus consecuencias.

Que eso del calor de Zaragoza siga sólo siendo un tópico para los veraneantes y un motivo de discusión y confortamiento para los que se aburren allá en las lejanías montañas y playeras.

ANUNCIOS OFICIALES

Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza

CONCURSO

Se abre concurso para el suministro al Centro de jamón natural, en las condiciones que figuran en el pliego de bases que se halla de manifiesto en secretaría.

Las proposiciones, en pliego cerrado y lacrado, dirigido al señor presidente, serán admitidas hasta las 19 horas del día 12 de los corrientes.

Zaragoza, 1 de agosto de 1935. — El secretario, David Bueno.

Comisión Liquidadora de Comisión Liquidadores de los disueltos Somatenes de la 5.ª Región

VENTA DE UN SOLAR

En el "Boletín Oficial" de esta provincia del 31 del mes pasado aparece inserto el anuncio relativo a la subasta que se celebrará para la venta del solar de la calle Zurita, esquina a plaza Castelar.

Las proposiciones están expuestas en la Jefatura de Transportes y Propiedades Militares (Cuartel del Carmen).

Las proposiciones se admiten hasta las doce horas del día 24 del corriente.

Centro Mercantil, Industrial y Agrícola. --Zaragoza

ANUNCIO

La Junta directiva ha acordado anular el concurso celebrado para el suministro de leche, y en consecuencia anunciar nuevo concurso en las condiciones que figuran en el pliego de bases que se halla de manifiesto en secretaría.

Se admiten proposiciones hasta el día 15 de agosto próximo, a las diecinueve horas.

Zaragoza, 30 de julio de 1935. — El secretario, David Bueno.

ARRIENDO DE PASTOS

El día 11 de agosto próximo, y hora de las diez de la mañana, tendrá efecto en la Casa Consistorial la subasta pública para el arriendo de los pastos de los montes de este término municipal, de libre disposición, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la secretaría de este Ayuntamiento.

Si dicha subasta resultare desierta se celebrará la segunda en las mismas condiciones el 18 del expresado mes, a la misma hora.

Al partir, a 30 de julio de 1935. — El alcalde, Manuel Pascual.

Muy diversas informaciones

INFORMACION DEPORTIVA

Saques de esquina

¡Atención, señores, atención!
Aquí, A. I. A. J. J., Radio Zaragoza... Fútbol Club.
¡Recuerdan que esta noche, a las diez y media, se celebra en los locales de la calle San Voto la Junta general extraordinaria... y fuera de abono de nuestro "Club único"?
¡A ver si no falta "naife"!

Me dicen, y esto no es retransmitido por emisora alguna, que muchos socios irán con siete gatos en la barriguita.
Vamos, que huele a ladrillo refractario "c'atufa".

A lo mejor no pasará nada.
Como otras tantas veces, que también se anunciaban fieros "pourparlers" y tremebundas decisiones, y se amansó el "cónclave".

A "Agetro", el charrador deportivo de Radio Aragón, lo quiere hacer picadillo, o así, el bueno de Echachogorritas.
Y todo porque dió la alineación de Olivares, Estomba y Sánchez Arapa en el futuro cuadro blanquillo.

¿Verdad? ¿Mentira?
¡Allá veremos!
Deseos de apaciguar la nerviosidad ambiente de los "hinchas" y "no hinchas", y nada más.
¿Qué culpa tiene el chico de que le dieran los nombres cambiados?

Ahí, en Lecinena, donde saben un rato largo de las cosas, cositas y cosas de lo que aquí pasa con el viril deporte del balón redondo, me contaron que Tomba, Oliveros y Sánchez Jarama son tres chicos del Unión Frutera que llegaron aquí vendiendo plátanos, se enteró Mitjavilla y los enroló al Club de sus amores, para el "amateur".
Más sencillo...

Una pena que esta noche no puedan "ver" la Junta el Polizón, Maniferro, Yag... y el papá de "ambos a tres".
El optimismo sería de órdago a todo el lunes próximo.
Y volvería a "sonar" más fuerte que nunca eso de "al año que viene lo veremos".

Pero irá el compadre de la X sola, que también es de los que se sourien jovial y eternamente.
Y, ¿cómo no?, el de las dos X más.

¡Qué felices vamos a ser con lo que mañana nos cuenten!

BARCALA

Fútbol en los pueblos

El domingo contendieron en pan amistoso e U. D. Casetas y Juventud Comercial, de Zaragoza.
Después de un partido entretenido e interesante, los locales se apuntaron la victoria por 4 tantos a 1.
A los 25 minutos Gay saca un golpe franco con que se ha castigado una falta cometida por los forasteros, y consigue el primer tanto para su equipo. Seguidamente, es Alber, de un chut cruzado y fuerte, el encargado de elevar el tanteo a dos; poco después es Gay el que hace funcionar el marcador por tercera vez al rematar con la testa, en forma magnífica, un buen centro de Almenara.
En la segunda mitad la línea melular del Casetas funciona a la perfección y la delantera, que se muestra peligrosa durante todo el partido, aprovecha todo el cuero que le sirven de atrás y que por cierto es en abundancia. Los chicos "comerciales" se ven precisados a plegarse a la defensiva, pero no pueden

evitar que todavía funcione el marcador por cuarta y última vez en favor de los locales; es autor de este tanto David, al rematar de cabeza un córner que se vió precisado a forzar el meta forastero a un peligroso tiro de Gay.
Poco antes de terminar el partido, una indecisión de la defensa local es aprovechada por los "comerciales" para salvar el honor de su equipo.

Para el próximo domingo, 4 de agosto, se anuncia un gran encuentro contra el Regimiento de Infantería núm. 5. El partido promete ser interesante, puesto que el vencedor se adjudicará una hermosa copa. — A. M.

Natación

INAUGURACION DE LA PISCINA DE "HELIOS"

El deporte de la natación, oficialmente inactivo hasta el momento, va a resurgir con bríos insospechados en la primera reunión de la temporada, que tendrá lugar el próximo domingo, día 4, a las seis de la tarde, en la magnífica piscina construída por el C. N. Helios.
Dos son las causas que hacen que este festival revista un gran inte-

rés no sólo en el aspecto deportivo, sino espectacularmente. Por un lado la inauguración oficial de la piscina de esta entusiasta Sociedad, modelo de obra en su género, no sólo por las magníficas condiciones que reúne para la práctica de este completísimo deporte que es la natación, sino también por la esplendidez de sus servicios deportivos anejos a la misma y por su admirable ubicación.
Por otro lado los elementos que tomarán parte en las pruebas que se han organizado, seleccionados de entre los mejores nadadores de Aragón, escrupulosamente entrenados, aumentan el interés y la expectación que a los aficionados a este deporte ha producido el solo anuncio de esta interesantísima reunión.

No muy lejanos los campeonatos de Aragón, que tendrán lugar en el presente mes, la gran jornada deportiva del domingo servirá para enjuiciar con bastante precisión la actual forma de nuestros nadadores y sus posibilidades en los citados campeonatos.
El programa a desarrollar, muy bien distribuído, es extenso y variadísimo, comprendiendo carreras (libres, estilos y relevos), saltos de palanca y trampolín y partido de water-polo.
La entrada será por invitación, pudiendo recogerlas los señores socios en la secretaría del Club.

INFORMACION RELIGIOSA

Santos de hoy. — Primer viernes de mes, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús. Alfonso María de Liguorio, doctor; Nuestra Señora de los Angeles. Esteban, papa y mártir. Beata Juana de Aza. Pedro de Osma, confesor.

Cultos de hoy. — Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Candelaria, en el Pilar.

En la Santa Capilla, a las ocho, misa mensual de comunión general para los Caballeros del Pilar. Antes de la misa habrá imposición de medallas en la sacristía.

En el Noviciado de Santa Ana, misa de comunión para los devotos del Santo Cristo Desamparado, y por la tarde, a las seis, cultos con expuesto y sermón en honor del Sagrado Corazón de Jesús, por ser primer viernes de mes.

En Jerusalén, la fiesta principal de la Cofradía de Nuestra Señora de los Angeles, con misa de comunión, a las ocho; misa solemne, a las diez y media, con sermón, que predicará el R. P. Andía, de la Compañía de Jesús, y a la terminación de la fiesta, capítulo general.

En las Capuchinas, a las seis y media, misa de comunión; a las diez y media, misa solemne con sermón, y por la tarde, a las seis, fiesta religiosa con plática.

Cultos de primer viernes: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, en Santa Catalina; a las ocho, en la Seo, Santa Engracia, San Pablo, San Felipe, Santiago y Santa Cruz. Por la tarde, se hace el ejercicio del primer viernes: a las cuatro y media, en Santa Isabel de Hungría (Arrabal); a las cinco, en Jerusalén; a las seis y media, en Santa Catalina.
En el Santo Sepulcro, a las seis y media, misa y ejercicio del primer viernes, y por la tarde, a las tres, Vía-Crucis, adoración de las Llagas del Redentor y función con expuesto en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

En Santa Cruz, a las cuatro, Vía-Crucis y rosario.
En Santa Rosa, a las seis de la tarde, rosario y triduo a Santo Domingo de Guzmán.

Cuarenta Horas. — De siete de la mañana a siete de la tarde, en las Madres Capuchinas.

Mañana, en la misma iglesia.
NOTA. — Hoy se gana el jubileo de la Porelúncula visitando una iglesia de la Orden franciscana.

NOTICIAS GENERALES

FARMACIAS DE SERVICIO durante la presente semana, hasta las doce de la noche.—Alfonso I, 40, señor Montis; Avenida de Cataluña, 6 duplicado, señor Abete; Avenida de Madrid, 103, señor Torner; Camino San José, 157, señor Del Río; Coso, 6, señor Puig; Coso, 176, señora hija de Heredia; Costa, 6, señora Torrente; Democracia, 21, señora hija de Gros; D. Jaime I, 33, señor Oliver; Fuenclara, 2, señor Lorente; San Pablo, 51, señor Gómez.

Desde las doce de la noche: Alfonso I, 40, señor Montis; Avenida Cataluña, 6 duplicado, señor Abete; Camino San José, 157, señor Del Río; Coso, 6, señor Puig; Coso, 176, señoras hijas de Heredia.

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo teprimido.

¿QUIEN LOS PERDIO? — En las oficinas de la Policía Urbana se halla depositada una chaqueta extrañada en la vía pública que se entregará a quien acredite ser su dueño.
También se halla depositada una cadanita y un rosario, recogidos estos objetos en la vía pública; se entregarán a quien acredite ser su dueño.

NOTAS DEMOGRÁFICAS

NACIMIENTOS
Pilar Soriano Teresa, Ana María Ruberte Bazán, Fernando Pérez Labarta, Esteban Arnaudas Arqué, María López Alfaro, Julián Tordevillas Usón, José Subirón Martín, Luis Francés Andrea, José Lahoz Gómez, Angeles Salas Valiente, Francisco Joven Gracia, Ricardo Blasco Martín y Esther Domínguez Farjas.

DEFUNCIONES
Segunda González, 84 años, Santiago, 18; Francisco Murillo, 8 años, Villamayor, 27; María Blasco, 70 años, Jesús, 18; María Nebra, 5 meses, Palomar, 36; Josefa Capapey, 72 años, Aguadores, 19; Pilar Ariza, 6 meses, Pelayo, 18; Manuel Barriendos, 78 años, Democracia, 110; Pedro Arnal, 76 años, idem idem; Waldo Bueno, 34 años, Hospital civil, y Regina Garín, 50 años, idem.

No se preocupe en la elección de imprenta para la PROPAGANDA que precise en el STAND que instale este año en la FERIA de Muestras 1935



Talleres Gráficos

de La Voz de Aragón

le resolverán esa preocupación por estar especializados en esta clase de sugestivos trabajos, contar con excelentes dibujantes y disponer de material moderno.

COSTA, núm. 2
APARTADO 140
TELÉFONO 10-04
ZARAGOZA

Visite **CASA LACRUZ**
LANAS
Telas y confección de colchones
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

Noticias y comentarios generales

NOTAS RADIOTELEFÓNICAS

EMISORAS AUDIBLES POR LOS RADIOESCUCHAS ARAGONESES

MADRID. — Se abre la estación a las ocho de la mañana con el diario hablado "La Palabra"; informaciones de todo el mundo. De 13 a 15,30: Música variada y conciertos por la orquesta de Unión Radio Madrid. De 16 a 17,30: Radiación de discos de música ligera. 18: Concierto selecto por la gran orquesta de Unión Radio. 18'10: Recital de canto por Carmen Muñoz Aliano. 20'15: Recital de canciones mejicanas, por Rafael Cortinas, "El Cucarachá". 21: Charlas intrascendentes, por Antonio de Obregón. Después concierto por el sexteto de Unión Radio. 22,05: Selección del tercer acto de la ópera "Tannhäuser". Seguidamente, música de baile transmitida desde El Jardín de Abascal. Se cierra la estación a las 24.

BARCELONA.—Comienza la emisión a las 7,15 con el diario hablado "La Palabra". A las 11: Música selecta en discos. Hasta las 21,5, interesantes informaciones y dilatada radiación de discos con distintos temas musicales. A esa hora concierto selecto por la orquesta de Radio Barcelona, la cual interpretará un programa de obras escogidas. A las 22,50: La misma orquesta interpretará exclusivamente música española. Se cierra la estación a las 24.

BUCAREST. — 17,30: Comunicación agrícola. 18'15: Noticias. 19: Concierto de órgano. 19,45: Concierto de orquesta: "Bonsoir", Rosemonde Gérard - Tiarko Richepin; "Printemps", J. Casanova - Monnot-Rhégent; "Seul sur la mer", Elvaury-Cocheux; "Première querelle", Sittenfeld; "Quand reviendra l'hiver", Sittenfeld; "L'Altenberg", N. Naudin; "Partir", Willemetz; "La lettre", Willemetz; "Auprès du berceau", R. de Soutter-L. Melrack; "Au temps des merveilles", Willemetz; "Angelo", Charles Méré- Alfred Bruneau; "Y volia", J.-M. Perrin-L. Melrack; "Le Chaudronnier", ópera en un acto de Bertal-Maubon, música de A. Fijan. 21,45: Noticias.

22: Discos. 24: Cierre de la estación.

RADIO PARIS. — 17: Concierto orquestal. 18: Señales horarias. Comunicados. 18,15: Continuación del concierto. 19: Conferencia. 19,20: Discos. 20: Conferencia. 20,15: Festival de música checa (violín y canto). 21,05: Concierto por la orquesta de la estación. 21,30: Señales horarias. Boletín meteorológico. Noticias. 21'50: Continuación del concierto. 22,15: Noticias en alemán y francés. 22,25: Continuación del concierto. 23: Concierto nocturno. Cierre de la estación.

STUTTGART. — 17,30: Pieza radiofónica. 18: Conferencia sobre la próxima Exposición de Radio. 18,10: Retransmisión de Francfort. 19: Noticias. 19,15: Retransmisión del Deutschlandsender. Hora de la nación: El viaje de permiso de un obrero. 20: Retransmisión de Saarbrücken: Concierto de banda: Obertura de "Tannhäuser", Wágner; "Peer Gynt", Grieg; marcha fúnebre de la óp. "Saul", Haendel. 20'30: "Honor a los héroes", de Erich Bartel. 21: Información variada. 21'30: Marchas, danzas y lieder. 23: Concierto nocturno. 1: Cierre de la estación.

MILAN. — 17: Información agrícola. 17,35: Noticiero en esperanto. 17,45: Crónicas italianas del turismo. Comunicados. 18: Información de lenguas extranjeras. Lecciones de lengua italiana. 18,15: Música variada. Comunicados varios. 18,30: Crónicas italianas del turismo. Comunicados. Música variada. 18,45: Concierto orquestal. 19,15: Periódico hablado. Boletín meteorológico. 19,30: Señales horarias. Comunicados varios. Crónicas del régimen. 19,40: "Como las hojas", comedia en cuatro actos, de G. Giacosa. 21,10: Conferencia. Información en inglés. 21,25: Música de baile. 22: Periódico hablado. Boletín meteorológico. 22,10: Últimas noticias en español. Cierre de la estación.

TOULOUSE. — 17: Informaciones. 17'15: Orquesta de baile rústico. 17'30: Fragmentos de películas.

17'45: Recital de violín. 18: Canciones. 18'20: Orquesta sinfónica: "Marcha del 63 regimiento", Kopetzky; "Siempre o nunca", Waldteufel; "Les cigalotes", Filipucci. 18'30: Informaciones. 18'45: Charla. 18'50: Canciones regionales. 19'05: Arias de óperas cómicas: "Carmen" (aria de Micaela), Bizet; "Cavalleria rusticana" (coro de la iglesia), Mascagni; "Romeo y Julieta" (aria de Capuleto), Gounod. 19'15: Orquesta de salón. 19'30: Melodías. 20: "En Auvernia", fantasía radiofónica. 20'40: Concierto de operetas. 20'45: Concierto: obras de Puccini. 21'20: Orquesta argentina. 21'30: Informaciones. 21'45: Canciones españolas. 22: Orquesta, óperas: "Sansón y Dalila", Saint-Saëns; "El juglar de Nuestra Señora", Massenet; "Madame Butterfly" (selección), Puccini. 22'15: Orquesta de jazz. 22'35: Fragmentos de películas. 22'45: Orquesta vienesa. 23: Fantasía radiofónica. 23'15: Boletín de informaciones. 23'20: Marchas militares. 23'30: Cierre de la estación.

POSTE PARISIEN. — 17'45: Cotizaciones financieras. 17'50: Información agrícola. 17'51: Discos. 17'58: Charla. 18'5: Schwanda, el tocador de cornamusa (discos). 18'10: Información deportiva. 18'13: Periódico hablado. 18'28: Correo de espectáculos. 18'30: Crónica de la semana. 18'37: Charla para los radioyentes. 18'41: "1812", "Pimpinella", Tschaikowsky (discos). 19: Entreacto. 19'15: "Manon Lescaut", ópera de Massenet (discos). 21'30: Discos de música ligera. 22: Cierre de la estación.

LONDRES NACIONAL. — 16'15: Orquesta de baile de la B. B. C. 17: Primeras noticias. 17'25: Noticias especiales. 17'30: Concierto de órgano. 19: Banda militar de la B. B. C.: "Marcha", Latán; "Libusa" (obertura), Puccini; "La Bohemia" (selección), de Puccini; "Islamey" (fantasía oriental), Balakirew. 18'45: Concierto con dos pianos. 19: Dekey y su banda, alternando con Bernardo Moshin y su orquesta Río Tango. 20: Concierto por un trío. 20'30: Segundas noticias. 20'50: Concierto por el quinteto Crook: "Intrada", Mof una banda a otra; Percival Macfat; "Siciliana", Paradis; Musette y minuetto de "Alcina", Haendel; "Reve", D'Amzrosio; "Guitarra", Moszkovsky; "Toreador y andaluzada", Rubinstein; "Pequeña suite de concierto", C. Taylor; "Vals", Dvorak; "Danza popular", Suk; "Serenata", Lehar; "Aly-Wien-Sylvan"; "Tirol", Godwosky; "Berceuse", Jarnefeld; "Humoresca", Tschaikowsky. 21'45: Oración fúnebre de Pericles por Tucídides, lectura. 22'15: Música de baile. 23: Cierre de la estación.

LAS OBRAS DEL PILAR

Don José Manuel Figueras y Arviola, 1.000; Cepillo del Pilar, 750.

Sacristía de la Santa Capilla. — E. L. S., por un favor, 10; señora viuda de Gregorio Soriano, 25; G. P., por sus difuntos, 15; don Angel Abós, 50; un devoto de la Virgen del Pilar, 100; una devota, 25; don Emilio Uria, y señora, 23; señores de Martínez Carrasquedo, 70; una persona devota, 5; un devoto, 50; un devoto 10; D. R., 50; el niño Eliseo Giménez, 5; una familia devota de la Santísima Virgen, 111; cepillo del Pilar, 550; S. M., 5; don Dionisio Marica, 5; una devota de la Virgen, 5; un devoto, 5; señora de Igual, 50; J. G., por un favor recibido, 25; E. P., 25; M. P., 5; don Gregorio Sáez, 25; una devota, por un favor recibido, 195; don Francisco Arola, 5; doña Marcela Cardiel (tercera aportación), 5; una devota, 5; don Telesforo Soriano, de Tomelloso, 10; una devota, 5; cepillo del Pilar, 1.150; de idem, una moneda oro de 25 pesetas, 57'50.

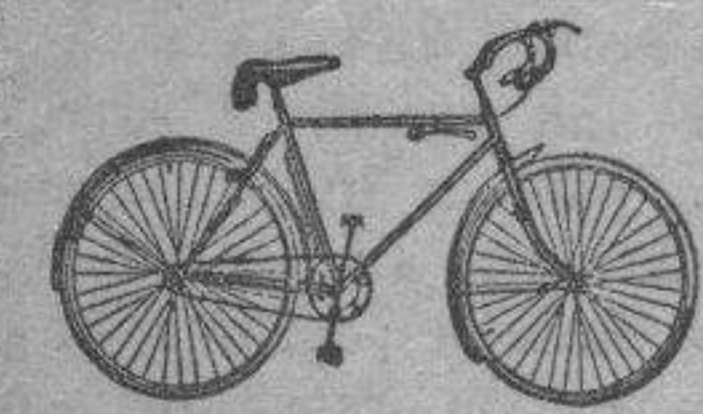
Sacristía de la Santa Capilla.—Una devota agradecida, 25; don Aniceto Serena, y señora, 25; doña Florencia Abancés Lozano, 5; una devota, 25; don Esteban Puigdemolles, 25; doña Isabel Mendo, 5; don Pablo Romo (Fuentenosilla), 5; doña Vicenta Bascones, 5; una devota, 5; doña Joaquina Poblador, 2; una devota, 5; una devota, 6; un devoto, L. P. J., 50; un devoto, 5; cepillo del Pilar, 325; una catalana muy devota de la Virgen del Pilar, 1.000; un devoto, por gracias, 2; el niño Joaquín Paricio, 5; un devoto, 50; doña Antonia Marco, 5; un devoto, 5; don Antonio Soláns, 25; el 13 de noviem' e, una familia muy devota, 50; don José María Casanova, 6; don Victorino Ozcaidi, 5; una devota, 20; un caballero del Pilar, honorario, 100; una de Asturias, en acción de gracias, 25.

Sacristía de la Santa Capilla.—Una testamentaria para la Virgen, 1.000; por los difuntos señores Carbonell, 5; señoritas de Carbonell, 5; doña Andresa López, 25; doña Concha López Zaragoza, 25; una hija de María, por un favor, 25; una devota, 3; una devota, en acción de gracias, 1; don Ignacio Monserrat de Pano, 50; una hija de María, 5; un devoto, en acción de gracias, 10; doña Presentación Aranda, 15; P. M., 25; una devota, por un favor, 5; don M. V., 25; doña Isabel Cebrían, 612; don Fernando Medina, 100; señora viuda del general So'ra, 500; C. D., 10; D. C. A. F., 100; C. D., 10; las alumnas del Colegio del Sagrado Corazón de Sarriá

(Barcelona), 150; J. M. S., 200; don Alberto Carrión, 500; escuelas de las Dominicas de Alcañiz, 12; don Celesantino Ruiz, 50; una devota, una moneda de oro de 25 pesetas, 60; excelentísimo señor don Rafael Villegas, general jefe de la quinta División, 100; A. Aguirola, 30; peregrinación bilbaína, 100; por el alma y obligaciones de doña Pascuala Pérez Aznar, 250; doña Josefina Moreno, 100; un devoto, 5; cepillo del Pilar, 50; señor obispo de Huesca, 500; doña Pascuala Rodrigo Zapater, 25; doña Felisa Rodrigo Ruasca, 25; el niño Ricardo Rodrigo Aldasoro, 5; don Eulogio Rem, 4'50; unos devotos, 10; una devota, 25; don José María Lacunza, párroco de Arriba (Navarra), 75; doña Agueda Lon, 25; don Roque Palacios y señora, 15; doña S. Nicol' u de Valencia, 5; señor Embirte, 5; don Cosme Juan, 6; señora viuda de don Fermín Ester (segunda aportación), 1.250.

Sacristía de la Santa Capilla.—Don Teodoro Martín Bernard, 5; una familia devota, 25; doña Pilar Muñoz, por un favor recibido, 5; doña Marciana Alonso, 50; don Jesús Gonzalvo, 5; una devota, 50; M. Lucas, 100; doña Francisca Latorre, 25; una devota de la Virgen, 25; doña Inés Zaera, 1; una devota, 5; familia de P. Royo (Buenos Aires), 25; F. B., devoto de la Virgen, 25; don Portentos Carbó (Plugo, Juenea), 1; cepillo del Pilar, 225; peregrinación de Murcia y Cartagena, 109.

Sacristía de la Santa Capilla.—Don Felipe Ramos Izquierdo, 25; don Tomás de Haro, 5; doña Concepción Ramos, 2; don Félix Gómez, 5; Conchita del Aguila, 5; don Ramón Coscolluela, 15; doña Carlota Camino, 100; doña Asunción Almansa López, 100; doña Jesús Alarcón Catalán, 100; don Fermín Molina González, 100; F. F., 5; párroco y feligreses de Ena, 37; una devota, 1; una persona devota, 50; don Gumersindo Claramunt Pastor, 5.000; doña Felisa Blasco de Claramunt, 1.000; señorita Concepción Claramunt Blasco, 500; señorita Esperanza Claramunt Blasco, 500; don Gumersindo Claramunt Blasco, 500; don Juan Segura Pradas, 10; doña Felisa Ona y don Jesús Martínez, 50; don Patricio Pérez, 10; Juventud Femenina del Pilar, 25; un devoto, 25; cepillo del Pilar, un décimo de lotería, premiado, 30; don Julio Lalasa (enero y febrero), 10; don Pedro Romero de León, 25; don Emilio Rubio (Bilbao), 24; don Roque Palacios y señora, 15; una devota, 5;



EL RELAMPAGO
PLAZA DE LA SEO, 13 (esquina Don Jaime)
Manufacturas de bicicletas y triportadores
Reparaciones de todas clases.—Accesorios en general.—Pintado al fuego.

PLANCHAS Y SERRIN DE CORCHO PARA NEVERAS

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO
Alfombras de corcho para cuartos de baño
Tel. 24-58 **Viuda de Saldaña Valenzuela, 14**

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

GUÍA del ENFERMO

RIÑÓN Y VIAS URINARIAS

ANTONIO MARRACO
RIÑÓN Y VIAS URINARIAS
RAYOS X
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7
Plaza de la Constitución, 4
Teléfono 51-54

DIGESTIVO

Reynaldo Melendo Cabrerizo
Médico
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 9
Independencia, 14, 1.º.—Teléf. 46-41

GARGANTA NARIZ OIDO

F. ACÍN PUYOL
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
DON JAIME I, 46
TELEF. 25-36

NINIOS

Dr. Pérez Albert
ENFERMEDADES DE LOS NINIOS
JALLE ALFONSO, 28
Horas: 1 a 1 y 3 a 5

OSTEOPATIA
Poderoso reconstituyente.—Se prepara en gotas, inyectables y granulado
LABORATORIOS "HERRERA"
AYALA, 94, MADRID

Asociación de Labradores de Zaragoza

Casa central: COSO, 104, ZARAGOZA
Sucursales en Galatayud, Ejea y Tauste. Cincuenta Depósitos de abonos y semillas
Superfosfato de cal, graduación garantizada, marca "Asociación de Labradores de Zaragoza"
La Asociación advierte a sus socios que no deben atender las ofertas que reciban de fábricas o comerciantes, por muy halagadoras que sean. LA ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA cuenta con medios para lograr para sus socios el mejor precio dentro del mejor servicio.
Abonos de todas clases. Semillas. Trigo especial para simiente. Préstamos de abonos y de metálico. Caja de Ahorros. Boletín y Laboratorio gratuitos.
Cuota de entrada, una peseta. Cuota anual, seis pesetas.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

Desde Calatayud

Homenaje a Herminia Fariña.--Fallo del concurso de carteles



El artista zaragozano don Guillermo Pérez ha obtenido un nuevo triunfo. En el concurso de portadas para programas de las fiestas celebrado recientemente en Calatayud ha obtenido el primer premio. He aquí una reproducción fotográfica de la obra premiada, señalada con el lema "Una noche en Calatayud"

EL CONCURSO DE CARTELES.—Ha constituido un gran éxito el concurso de carteles anunciadores para las próximas fiestas de septiembre. A él concurren trece expositores con valiosos trabajos, disputándose el premio de 150 pesetas ofrecido por la Comisión de festejos. El Jurado, después de minucioso examen, otorgó el premio al trabajo que lleva por lema "Una noche en Calatayud". En vista de los meritisimos bocetos acordó conceder el Jurado un primer accésit al que llevaba el lema "Ayub" y segundo y tercer accésit, respectivamente, a los lemas "Cohetes y faroles" y "Los novios".

Del premiado resultó ser autor, al abrir las correspondientes plicas, don Guillermo Pérez, de Zaragoza. De los accésits, don Mariano Rubio Vergara, don Juan Cruz Melero y don Mariano Gaspar Gracián, respectivamente.

De este fallo se levantó la correspondiente acta que firmaron los señores del Jurado.

El Jurado estaba integrado por don Luis Zarazaga, don José Llanas, don Narciso Pujalá, don José María Lafuente y don Francisco Gisbert, que actuó de secretario.

Felicitemos a los premiados por los bellos trabajos presentados, plenos de acierto en colorido e inspiración.

Entre los presentados había un estupendo cartel — bello dibujo — que no fué premiado por ser criterio del Jurado recayera la designación en uno de tono local.

El público ha elogiado mucho la decisión del Jurado y el triunfo tan destacado de nuestros paisanos señores Rubio, Melero y Gaspar.

HOMENAJE A HERMINIA FARIÑA.—Como se tenía anunciado se ha realizado el homenaje a la poetisa Herminia Fariña. Se pensaba haber rodeado este acto de la máxima solemnidad, enmarcándolo en un centro tan adecuado como la Biblioteca Popular Gracián. Este era el propósito de los organizadores, pero debido a la inaplazable partida a la capital de la República, con gran sentimiento hubo que limitarlo, ante la escasez de tiempo, a un acto no por muy íntimo exento de entusiasmo y cariño.

Tuvo lugar, a las once de la mañana, en el estudio del artista don José María Rubio Vergara.

Concurrieron los miembros de la Comisión organizadora don Julio Pi-

nós, don Matias Mena y don Daniel Orera; don Mariano y don José María Rubio, don José Fariña y los señores Guillén (don Arturo) y Martínez Fraile (don Jesús), presidente y secretario, respectivamente, de la Asociación de la Prensa.

En improvisadas y elocuentes palabras don Arturo Guillén ofreció este sencillo homenaje, testimonio de cariño y admiración a la labor literaria de la insigne poetisa.

Herminia Fariña leyó unas bien escritas cuartillas agradeciendo la delicadeza tenida con ella, de cuya delicadeza —dijo— guardará un íntimo y emotivo recuerdo. Próximo ya el momento de abandonar esta ciudad tan querida, prometió recoger en un libro diversos rincones bilbilitanos correspondiendo a esta demostración de afecto y simpatía.

Para este homenaje se recibieron varias adhesiones: de don Isidro Liarte Lausín, presidente del Centro Aragonés de Madrid; del señor Poyán, presidente del Lar Gallego de Madrid; del periodista don Antonio de Llanos; del laureado aguafuertista Castro y Gil y, entre otras, de varios colaboradores de la revista "Fortaleza", de la que Herminia Fariña era directora.

Una vez celebrado este acto se cursó un telegrama al alcalde de Santiago de Compostela, tierra nativa de la poetisa, dando cuenta del homenaje que se ofrecía a tan destacada hija de la ciudad gallega.

El bello pergamino, que por cierto ha causado gratisísima impresión los días que ha estado expuesto al público, es obra del reputado pintor don José María Rubio.

Reiteramos a Herminia Fariña nuestra felicitación por este homenaje, al mismo tiempo que le dirigimos un cordial saludo de despedida al abandonar para siempre nuestra querida ciudad.

EL ASUNTO DE LA COMISION DE FESTEJOS.—No quisimos hacernos eco en estas columnas a su debido tiempo de la dimisión presentada por los miembros que componían la recientemente elegida Comisión de festejos, por causa de ligeros obstáculos presentados por el delegado de la Asociación de Comerciantes e Industriales.

Y no nos hicimos eco, repetimos, porque creíamos que por ningún concepto debían de dejarse en el aire unos festejos en plena organización, que supondrían un cambio de orientación en los rutinarios programas de años anteriores.

A tal punto llegaron las cosas que el Ayuntamiento, en su última sesión, acordó copiar íntegramente el programa de festejos anteriores para llevarlo a la práctica en el año corriente.

La única innovación era la fiesta de los Juegos Florales, completamente organizada.

Al fin la cordura se impuso y en la última reunión, previa citación del alcalde accidental, señor Zarazaga, el causante de la colectiva dimisión, el señor Pérez (don Bernardo), representante de la Asociación de Comerciantes, anunció que ni a él ni a sus representados guiaba animosidad ni contra los organizadores ni contra los festejos de altura que se preparaban. Se lamentó de que unas palabras suyas, sin ánimo de obstaculizar, sino de exponer su personal criterio en un probable caso de déficit, fueran motivo de tan grave decisión. Anunció, por el contrario, que laboraría por que el programa que se prepara logre salir adelante con su entusiasmo y con el de todos.

En vista de estas manifestaciones,

En Colombia

Se descubre una tribu de indios de la que no se tenía noticia

POR UN PILOTO AVIADOR

BARRANQUILLA. — El descubrimiento de una tribu desconocida de indios, de la cual no se tenía noticia y que acaso haya estado alejada de la civilización y del trato con los demás habitantes del país desde hace cuatrocientos años, ha sido hecho recientemente por el capitán Hans Hoffman, piloto de la Scadta.

El capitán Hoffmann volaba entre Barranquilla y Bogotá, distancia de 900 millas, que hoy se cubre en avión en tres horas, cuando al desviarse del río Magdalena, entre éste y el río Nechí, famoso por su riqueza aurífera, voló sobre una población de indios de la cual no se tenía noticia, y que habita en lo más alto de los picachos andinos.

El relato hecho por el capitán Hoffman a la United Press ha sido el siguiente:

"Cuando volaba a una altura de cuatro mil metros, al atravesar las montañas que se encuentran entre los ríos Magdalena y Nechí, con gran sorpresa mía, encontré una población de indios en las proximidades del cerro conocido por el nombre de San Lúcar.

Como las condiciones atmosféricas eran excelentes y la visibilidad perfecta, pudimos contemplar largamente el caserío, que está situado entre montañas abruptas y al parecer inaccesible. Puede decirse que es una aldea de ocho o diez casas, cada una de treinta metros de largo por diez de ancho. Tienen forma de bodega y el techo de paja. Se advina por el tamaño de las calles que dan albergue a varias familias. Las casas están construidas al pie

y guiados todos de unas miras patrióticas, se acordó continuar la interrumpida, aunque breve, labor.

A dicha reunión asistieron don Luis Zarazaga, don Justo Navarro, don Joaquín Velilla, don Luis Montón, don Angel Genís, don Bernardo Pérez, don José María Navarro, don Francisco Gisbert y don Jesús Martínez Fraile.

Hemos de censurar a esos señores que, considerándoles adecuados para figurar en esta Comisión, no han concurrido a ninguna de las reuniones habidas. Como nota de excepción consignamos que el presidente de la Asociación de la Prensa mandó la oportuna representación.

Organizados ya los Juegos Florales se acordó ver de poder celebrar la fiesta de aviación, fiesta que la Asociación de Comerciantes considera muy beneficiosa para sus intereses.

Para ello don Luis Zarazaga ha iniciado las necesarias gestiones cerca del capitán aviador nuestro querido paisano don José Simón Lafuente.

También han quedado ya redactadas las bases para el concurso de bandas y en breve se darán a la publicidad. El insigne maestro Marquina prestará su apoyo a esta Comisión.

Más, mucho más hay proyectado. Hoy sólo nos resta pedir a todos los designados miembros de la Comisión de festejos la máxima cooperación, ya que el pueblo no la regateará, contribuyendo a la rápida

de un lago de aguas serenas y cristalinas. No se ven cultivos, lo que indica que deben vivir de la caza y de la pesca.

Tanto el lago como el caserío se encuentran a una altura de 2.500 metros sobre el nivel del mar. Región que no ha debido ser explorada todavía y sus habitantes defendidos por un impenetrable cinturón de montañas, acaso hayan vivido aislados durante siglos.

No vimos ni un solo indio, pero es de presumir que ante la proximidad del avión, aterrados y asombrados, se esconderían en lo más tupido de la montaña.

En los medios científicos se cree que en efecto se trata de una tribu desconocida en una región inexplorada.

Es posible que los indios se refugiaron en las montañas en los primeros tiempos de la conquista, huyendo de la persecución de los conquistadores españoles, y conservado por tradición el terror a los hombres blancos hayan permanecido completamente aislados hasta ahora. Como el río Nechí contiene grandes riquezas auríferas, los conocedores de la región formulan la creencia de que tales indios sean muy ricos, pues en las montañas donde vivían nacían los afluentes de dicho río. Puede darse el caso de que dispongan de grandes cantidades de dinero, que por tradición esconden de los blancos.

Se ha formulado la idea de que el Gobierno organice viajes de exploración a dicha región de la cordillera, con hidroaviones que podrían descender en el lago vecino a la aldea india.

venta de los números para el sorteo del billete de Navidad.

SALIDA DE UNA COLONIA ESCOLAR. — El jueves, a las cinco de la mañana, salieron en un magnífico autobús los niños y niñas de las escuelas nacionales que componen la colonia escolar bilbilítana que ha de pasar treinta días en la playa de la Malvarrosa (Valencia).

Son unos cincuenta los pequeños escolares que disfrutarán esos días de asueto.

Al frente de la expedición van algunos señores maestros y representantes del Consejo local de primera enseñanza.

La siguiente expedición saldrá el próximo día 7 a la playa de Orío (Guipúzcoa).

PROXIMA EXCURSION. — El Centro de Excursiones y Atracción del Turismo ha organizado para el próximo domingo, día 4, una interesante excursión a Jaraba.

La salida será a las ocho de la mañana para regresar a la hora de la cena.

CARRERA CICLISTA. — El Club Deportivo Calatayud organiza para el próximo domingo, día 4, una interesante carrera ciclista, cuyo recorrido será el siguiente: Paracuellos, Villafeliche, Cariñena, La Almunia, El Frasno, Calatayud, Terrer, Ateca y Calatayud, con un total de 170 kilómetros.

Hay gran interés por esta prueba ciclista, para la que se admiten inscripciones en el garage Cabestro. — MARTINEZ FRAILE.